

Les thématiques culturelles du brevet

Barème : 1 point par question, soit 4 points par exercice

Unités : réponse sans unité = 0,5 point retiré

1 Compréhension de l'écrit : un article

/ 4 pts

- a. Thirty pupils whose parents came from Poland; they learn Polish to keep their mother tongue.
- b. Languages (bilingual pupils, mother tongue, translate) and Encounters with other cultures / Travel and migration (Polish traditions, Wigilia; parents who came from Poland after 2004).
- c. The Polish Christmas Eve dinner: it has twelve dishes and no meat.
- d. Some classmates laughed at her name when she was younger, but now they ask her to translate for them at the Polish shop.

Méthode — Identifie la ou les thématiques dès le titre et la source : elles annoncent le vocabulaire (mother tongue, bilingual, tradition) et le type de questions.

2 Compréhension de l'écrit : lecture d'un tableau

/ 4 pts

- a. Marseille: 9 hours (8:00-17:00); Bristol: 6 h 30 (8:45-15:15). The French school day is longer, by two and a half hours.
- b. Ex.: In Marseille, pupils mustn't use their phones anywhere in the school. In Bristol, pupils are allowed to use their phones at break but not in class.
- c. Ex.: Classes are bigger in Marseille than in Bristol. / Riverside Academy has more clubs than Collège Jean-Moulin. / Lunch in Bristol is not as long as in Marseille.
- d. Ex.: In my opinion, Riverside Academy is the most attractive school because the day is shorter and there are fourteen clubs. However, I would miss the one-hour lunch break.

Repère — Un tableau comparatif appelle des comparatifs : adjectif court + -er, adjectif long avec more, égalité avec as... as, et les modaux pour les règles.

3 Grammaire : modaux, comparatifs, articles

/ 4 pts

- a. mustn't ; can ; don't have to ; must.
- b. the most colourful ; noisier than ; not as expensive (ou : less expensive).
- c. Ø Italian ; Ø Rome ; a translator ; Ø novels.
- d. « My aunt has lived abroad since 2015; she speaks Spanish and she misses her country, but she agrees that Madrid is nicer than Lyon. » (abroad, sans to ; Spanish sans article ; she misses ; she agrees ; nicer)

Erreur fréquente — Cinq calques du français reviennent dans tous les sujets : to abroad, the English, X misses me, I am agree, more + -er — traque-les à la relecture.

4 Lexique transversal

/ 4 pts

- a. Languages: a dialect, lyrics — School and society: detention, homework — Travel and migration: a refugee, to settle — Encounters with other cultures: a parade, a recipe.
- b. to be homesick ; to fit in ; open-minded ; a custom.
- c. To emigrate is to leave your country (My grandparents emigrated from Italy); to immigrate is to arrive in a new country (They immigrated to France). A journey is the act of travelling from one place to another (a ten-hour journey by coach); a trip is the whole visit or stay (a school trip to London).
- d. Thanksgiving – the USA – fourth Thursday of November ; Bonfire Night – the UK – 5 November ; Saint Patrick's Day – Ireland – 17 March.

Astuce — Classe ton vocabulaire par thématique dans un carnet : le jour du brevet, repérer la thématique te rendra une liste de mots prête à l'emploi.

5 Expression écrite guidée

/ 4 pts

- a. Ex.: I have chosen Ireland because my best friend's father was born in Cork; in Ireland, people speak English and, in some regions, Irish (Gaelic).
- b. On 17 March, Irish people celebrate Saint Patrick's Day. They wear green clothes, they watch parades in the streets and they eat a traditional dinner with their family.
- c. Ireland is smaller than France, and the weather is rainier, but Irish people are as welcoming as people in the South of France. Their music is very different from ours.
- d. If you visit Ireland, you must drive on the left, and you mustn't forget your raincoat! In my opinion, it is one of the friendliest countries in Europe.

Le point clé — Une présentation culturelle réussie mobilise les outils transversaux : présent simple pour décrire, comparatifs pour confronter, modaux pour conseiller, opinion pour conclure.